



Használati útmutató

Navodila za uporabo



AKKUS-PÁZSIT TRIMER

AKUMULATORSKI OBREZOVALNIK TRAVE

GLART 18 Li



Magyar06
Slovensko...35



Eredeti használati útmutató ·
Originalna navodila za uporabo



QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is. A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

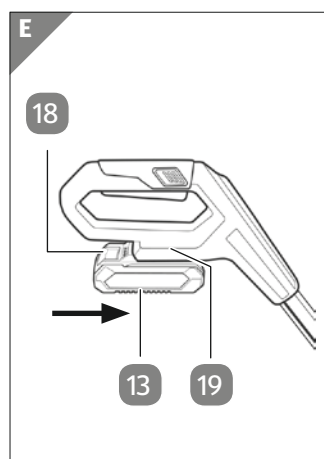
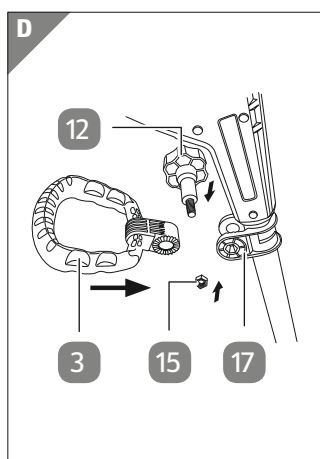
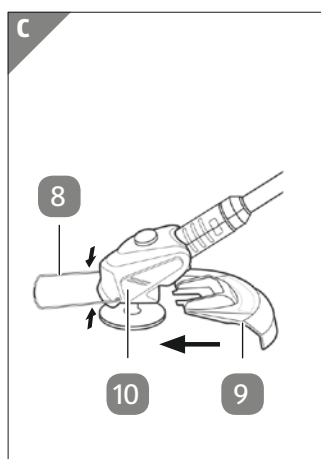
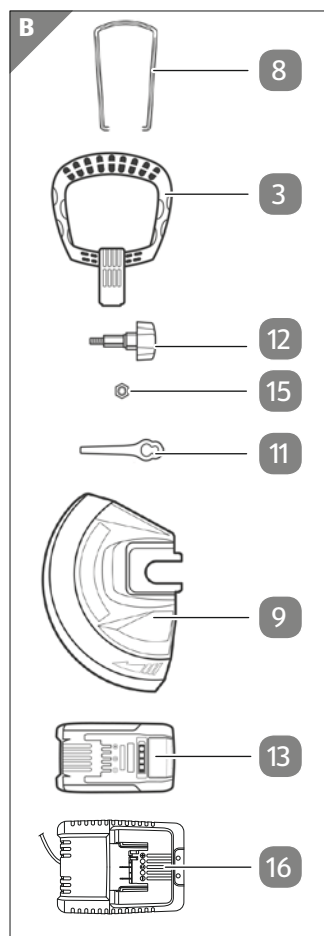
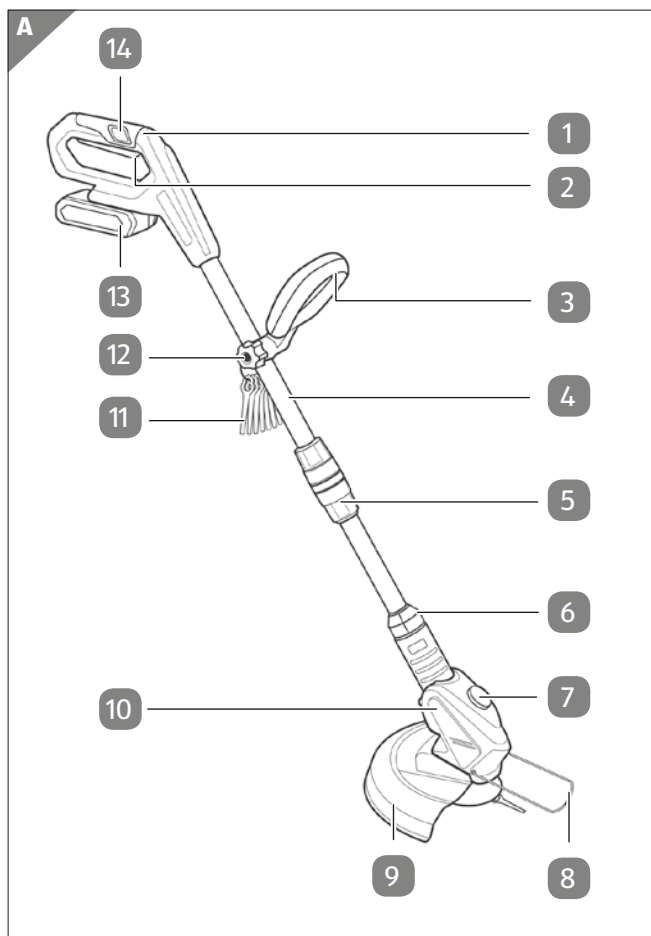
A ALDI-szerviz oldala

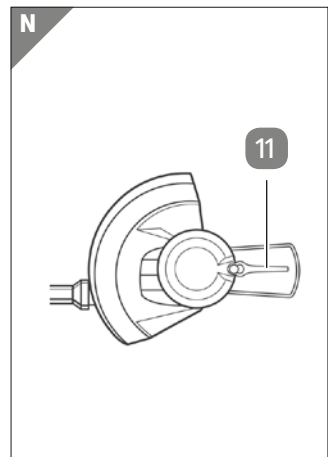
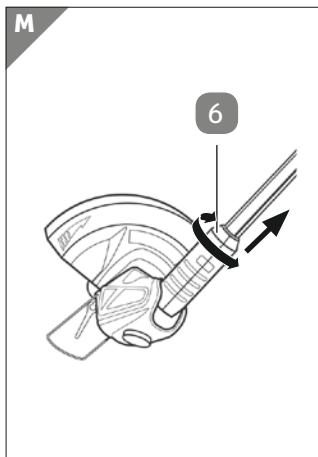
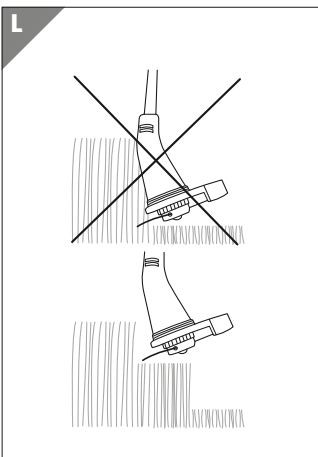
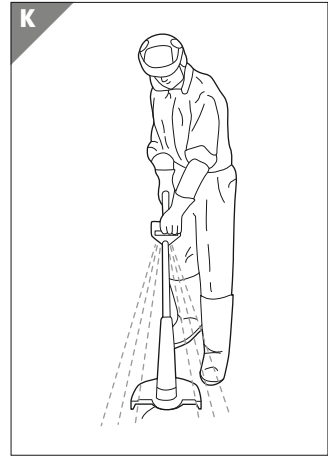
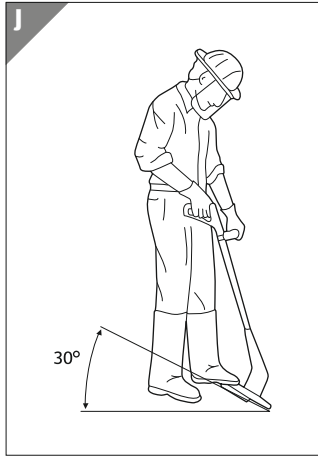
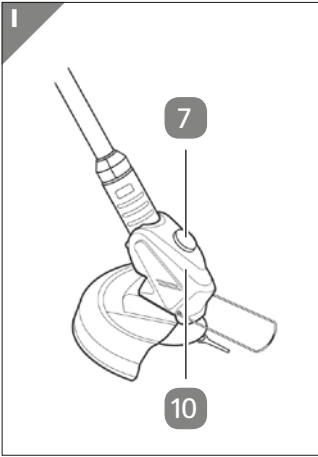
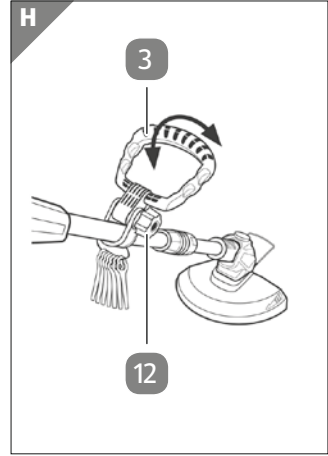
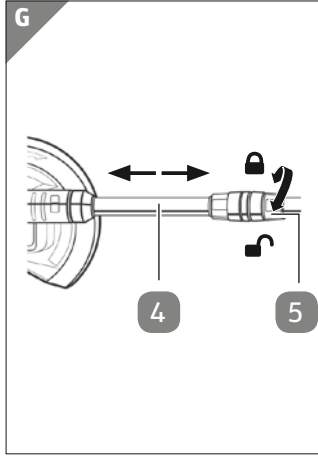
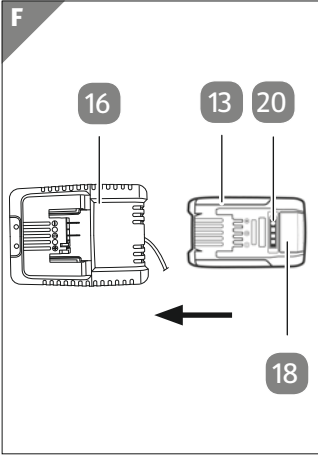
Minden itt megadott információ elérhető a ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu.



Tartalom

Áttekintés	4
Használata	5
A csomag tartalma/a készülék részei	6
Általános tudnivalók	7
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót.....	7
Jelmagyarázat.....	7
Biztonság	9
Rendeltetésszerű használat.....	9
Maradék kockázatok.....	10
Elektromos szerszámokra vonatkozó, általános biztonsági előírások.....	10
Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése	13
Töltőre vonatkozó, egyéb biztonsági előírások	14
Kiegészítő biztonsági utasítások.....	16
Az első használat előtt	20
A fűkasza és a szállítási csomag tartalmának ellenőrzése	20
A védőburkolat és az élvezető felszerelése	21
A pótfogantyú felszerelése	21
Akkumulátor használata	21
Használat	23
A vezetőnyél magasságának állítása	23
Pótfogantyú állítása	24
Dőlésszög beállítása	24
A fűkasza használata.....	25
A fűkasza használata szélek vágására.....	26
Használat után.....	26
Tisztítás és karbantartás	27
A fűkasza tisztítása.....	27
A műanyag kés cseréje	28
A fűkasza ellenőrzése.....	28
Tárolás	28
Szállítás	28
Hibakeresés	29
Pótalkatrész lista	29
Műszaki adatok	30
Zaj és rezgési információk	31
Leselejtezés	33
A csomagolás leselejtezése.....	33
A fűkasza leselejtezése	33
Megfelelőségi nyilatkozat	34





A csomag tartalma/a készülék részei

- 1 Fogantyú
- 2 Főkapcsoló
- 3 Pótfogantyú
- 4 Vezetőnyél
- 5 Biztonsági zár (vezetőnyél)
- 6 Rögzítő (motorház)
- 7 Gomb (dőlésszög beállítása)
- 8 Élvezető
- 9 Védőburkolat
- 10 Motorház
- 11 Műanyag kés, 20db
- 12 Szorítócsavar (pótfogantyú)
- 13 Akkumulátor
- 14 Indításgátló
- 15 Csavaranya
- 16 Töltő
- 17 Tartó (pótfogantyú)
- 18 Kireteszelő gomb (akkumulátor)
- 19 Akkumulátor tartó (fogantyú)
- 20 Gomb (töltésszint jelző)

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a GLART 18 Li típusú akkus-pázsit trimer (a továbbiakban mint „fűkasza”) része. Az útmutató fontos tudnivalókat tartalmaz az eszköz biztonságáról, használatáról és gondozásáról.

A fűkasza használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Különösen a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket vegye figyelembe. A használati útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a fűkasza károsodásához vezethet.

Tartsa be a termék használatára vonatkozó helyi és nemzeti előírásokat. A használati útmutatót őrizze meg egy biztonságos helyen a későbbi használathoz. Amennyiben a fűkaszt továbbadja másoknak, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a fűkaszán és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Lehetséges anyagi károkra hívja fel a figyelmet.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókra hívja fel a figyelmet.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezet): Az ilyen jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírását.



Olvassa el a használati útmutatót.



Figyelem!



A fűkasza a III. védettségi osztályba tartozik.



Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt.



Védje a fűkasztát a nedvességtől. Ne használja a fűkasztát esős időben, nedves fűben.



Tartson megfelelő távolságot más személyektől, különösen gyermekektől és állatoktól. Vigyázat, alkatrészek repülhetnek ki.



Figyelem! A fűkasza kikapcsolása után is továbbfut.



Schnittkreis-Ø
26 cm

A vágókör átmérője 26 cm.



18 V / 2,0 Ah

Akkumulátor: 18 Li, Li-ion, 2,0 Ah, 18 V

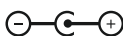


ca. 1h

A töltési idő kb. 1 óra.



Garantált hangteljesítményszint dB-ben.



A töltő kimeneti dugója (egyenáram): A dugó külső része negatív, belső része pozitív pólusú.



Ha a töltő áramerőssége meghaladja a 2,0 A értéket, működésbe lép a biztosíték. Megszakad a kimenet áramellátása.



A töltő a II. védettségű osztályba tartozik.



A töltőt csak beltéri helyiségekben használja.



Csak 3 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten szabad feltölteni és tárolni. Tilos azt vízbe dobni. Elrakás előtt teljesen tölts fel az akkumulátort.



A TÜV (Technischer Überwachungsverein – Műszaki Felügyeleti Egyesület) védjegye igazolja, hogy a fűkasza rendeltetésszerű használata esetén biztonságos. A „GS” jel a „geprüfte Sicherheit” német kifejezés (magyar jelentése: ellenőrzött biztonság) rövidítése. Az ilyen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági törvény (ProdSG) követelményeinek.

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

A fűkaszát kizárólag gyep- és kisebb fűfelületek vágására terveztük. Kizárólag egyéni felhasználó részére hobbi- és barkácsolási célokra alkalmas, nem használható iparúzésre, pl. közösségi létesítményekben, parkban, sportolási helyeken, utakon, mezőgazdaságban, erdőgazdálkodásban. A fűkasza nem használható pl. komposztálandó anyagok aprítására.

A fűkaszát csak a használati útmutatóban leírtak szerint szabad használni. Minden ettől eltérő felhasználás kifejezetten tilos, rendeltetésellenes használatnak minősül.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő sérülésekért, károkért nem vállal felelősséget. Lehetséges példák a rendeltetésellenes vagy hibás használatra:

- a fűkasza használata rendeltetésétől eltérő célokra;
- a használati útmutató biztonsági előírásainak és utasításainak, valamint a szerelési, használati, karbantartási és tisztítási utasításoknak a figyelmen kívül hagyása;
- a fűkasza használatához szükséges különleges és/vagy általánosan érvényes balesetmegelőzési, foglalkozás-egészségügyi vagy biztonságtechnikai előírások figyelmen kívül hagyása;
- olyan tartozékok vagy pótalkatrészek használata, amelyek nem a fűkaszához tartoznak;
- átalakítás a fűkaszán;
- a fűkasza nem a gyártó vagy nem szakember általi javítása;
- a fűkasza kereskedelmi, kis- vagy nagyipari használata;
- a fűkasza kezelése vagy karbantartása olyan személyek által, akik nincsenek tisztában a használatával és/vagy nem ismerik a vele járó veszélyeket.

Maradék kockázatok

A rendeltetésszerű használat ellenére sem zárhatóak ki teljesen a nyilvánvaló, fennmaradó kockázatok. A fűkasza jellegéből adódóan az alábbi veszélyhelyzetek állhatnak elő:

- Kirepülő alkatrészek okozta sérülések és anyagi károk.
- Tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő porvédő maszkot.
- Halláskárok, ha nem viselnek megfelelő hallásvédőt vagy hosszabb időn keresztül használják a fűkaszát.
- A kéz és a kar rázkódása miatt keletkező egészségkárosodás, ha a fűkaszát hosszabb időn át használják vagy nem rendeltetésszerűen vezetik, tartják karban.
- Vágási sérülések, amennyiben nem viselnek alkalmas védőruházatot.



Figyelmeztetés! Az elektromos szerszám használat közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy inaktív orvosi implantátumokra. A komoly, akár halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében

azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot viselő személy konzultáljon az orvosával és az implantátum gyártójával a gép használata előtt!

Elektromos szerszámokra vonatkozó, általános biztonsági előírások

FONTOS

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ IRATOK KÖZÖTT ŐRIZZÉK MEG

- a) Védje az elektromos alkatrészeket a nedvességtől. Ne merítse használat vagy tisztítás közben vízbe vagy más folyadékba, hogy elkerülje az elektromos áramütést. Ne tartsa folyó víz alá a fűkaszát.
- b) Kapcsolja ki a fűkaszát, vegye ki az akkumulátort, majd hűtse le a fűkaszát mielőtt összerakja, átszereli, tisztítja vagy karbantartja, eltárolja vagy szállítja.
- c) Kapcsolja ki a fűkaszát és vegye ki az akkumulátort tartozékreszek cseréje, tisztítás előtt és használaton kívül helyezéskor.

▲ FIGYELMEZTETÉS Olvasson el minden biztonsági utasítást és előírást.

A biztonsági utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, égési és/vagy más súlyos sérülésekhez vezethet.

A biztonsági előírásokban használt „fűkasza” fogalma a hálózati árammal (hálózati kábellel) működő és az akkumulátoros fűkaszára (hálózati kábel nélküli) vonatkozik.

Oktatás

- a) Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Használat előtt ismerje meg a fűkasza beállító helyeit és szakszerű kezelését.
- b) Tilos az útmutatót nem ismerő személynek vagy gyermekeknek a fűkaszával dolgozni. A helyileg érvényes előírások korlátozhatják a készülék használójának életkorát.
- c) Figyelembe kell venni, hogy a készülék használója felelős a más személyekkel és idegen tulajdonnal szembeni balesetekért, veszélyeztetésért.

Előkészítés

- a) Használat előtt ellenőrizni kell a csatlakozó- és a hosszabító vezeték esetleges sérüléseit, kopását. Ha használat közben megsérül a vezeték, haladéktalanul le kell választani a hálózatról. **NE ÉRINTSE MEG A VEZETÉKET, AMÍG LE NEM VÁLASZTOTTÁK A HÁLÓZATRÓL.** Tilos a fűkaszt, használni, ha megrongálódott vagy elkopott a vezetéke.
- b) Használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell a fűkasza esetlegesen hiányzó vagy hibásan elhelyezett védőberendezéseit, védőfedelét.
- c) Tilos üzembe helyezni a fűkaszt, ha illetéktelen személy, különösen, ha gyermek vagy háziállat tartózkodik a közelében.
- d) Ellenőrizze a területet, ahol a fűkaszt, használni kívánja, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a fűkasza elkaphat és ettől kirepíthet.

- e) A fűkasza bekapcsolása előtt mindig vizsgálják meg az összes csavar, csavaranya, csapszeg és más rögzítő stabil pozícióját, megfelelő biztosítását.

Működtetés

- f) Tartsa távol a vágószerkezettől a csatlakoztató és hosszabító vezetéket.
- g) A fűkasza teljes használata közben kötelező szemvédőt és megfelelő lábbelit viselni.
- h) Kerülni kell a fűkasza használatát rossz időjárási körülmények között, különösen, ha villámlik.
- i) Csak nappali fényben vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett szabad használni a fűkaszt.
- j) Figyeljenek mindig a megfelelő pozícióra és testtartásra, különösen lejtőn végzett munka közben.
- k) Sétálva járjon, ne fusson.
- l) Tilos a megrongálódott fedelű vagy biztonsági berendezésű fűkaszt, ill. fedél vagy biztonsági berendezés nélkül használni.
- m) Csak akkor kapcsolja be a motort, ha keze és lába a vágószerkezet hatótávolságán kívül van.
- n) Folyamatosan biztosítani kell, hogy ne kerüljön idegen test a szellőzőnyílásokba.
- o) Óvatosnak kell lenni, ne hogy sérülést okozzon a vágószerkezet a készülék használójának lábán, kezén.
- p) Csak a javasolt helyen és csak szilárd, vízszintes felületen használja a fűkaszt.
- q) Ne üzemeltesse a fűkaszt burkolt vagy kőzúzalékkal borított felületen, mert sérülést okozhat a kirepülő anyag.
- r) Válassza le a fűkaszt az áramellátásról (tehát húzza ki a dugót a dugaljából távolítsa el az elzáró szerkezetet és a kivehető akkumulátort)

- 1) minden esetben, ha felügyelet nélkül hagyja a fűkaszát;
- 2) blokkoló eltávolítása előtt;
- 3) a fűkasza ellenőrzése, kitakarítása vagy használata előtt;
- 4) idegen testtel érintkezés után;
- 5) minden esetben, ha szokatlanul rázkódik a fűkasza.

Karbantartás és tárolás

- a) Válassza le a fűkaszát az áramellátásról (azaz húzza ki az áramcsatlakozó dugót, távolítsa el az elzáró szerkezetet vagy a kivehető akkumulátort), mielőtt karbantartást vagy takarítást végez rajta.
- b) Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket és tartozékokat szabad a készülékhez használni.
- c) A fűkasza ellenőrzése és karbantartása legyen rendszeres. Kizárólag szerződéses műhelyben végeztesse el a fűkasza javítását.
- d) Ha használaton kívül van a fűkasza, gyermekektől elzárva kell tartani.

Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Csak a gyártó által javasolt töltővel tölts fel az akkumulátort.** *A bizonyos típusú akkumulátorokhoz alkalmas töltő esetén tűzveszély áll fenn, ha azt más akkumulátorokkal használják. Az elektromos szerszámokban csakis az azokhoz tervezett akkumulátorokat használja. Más akkumulátorok használata sérüléshez és tűzesethez vezethet.*
- b) **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort a gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól, melyek megszakíthatják az érintkezéseket.** *Az akkumulátorok érintkezőinek rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet eredményezhet.*

Töltőre vonatkozó, egyéb biztonsági előírások

- a) Az akkumulátortöltő használata előtt olvasson el minden, a töltőről és az akkumulátorról szóló utasítást és óvintézkedést. Az utasítások többek között a használati útmutatóban és magán a töltőn található.
- b) Rendszeresen ellenőrizze a töltőt – különösen az összekötőkábelt és a készülékházat – nincs-e rajta sérülés. A sérült töltőt csak javítás után szabad újra használni.
- c) Ne használja a töltőt, ha azt ütés vagy rázkódás érte, leesett vagy bármely más módon sérült. Ne szerelje szét a töltőt. Kérjük, vigye el a töltőt javításra vagy ellenőrzésre az arra felhatalmazott műszaki ügyfélszolgálathoz.
- d) Soha ne csatlakoztassa a megrepedt vagy más módon sérült akkumulátort a töltőhöz. Különben fennáll az áramütés veszélye.
- e) Soha ne használja a töltőt robbanékony vagy gyúlékony anyagok közelében. Különben robbanást/tüzet okozhat.
- f) Csakis személyes használat céljából, szabványos háztartási dugaljhoz csatlakoztatva használja a töltőt. Soha ne kísérelje meg a töltőt más feszültségű konnektorhoz csatlakoztatni.
- g) Csakis zárt helyen töltsen fel az akkumulátort, mivel a töltőt kizárólag beltéri használatra terveztük.
- h) Ügyeljen rá, hogy ne érje nedvesség a töltőt. Különben fennáll az áramütés veszélye.
- i) Ne használja rendeltetésétől eltérően a töltőt! A töltő csakis azon akkumulátor feltöltésére szolgál, mellyel együtt azt kapta. Az előírtaktól eltérő használat tüzesethez vagy halálos áramütéshez vezethet.
- j) Ne kísérelje meg az akkumulátort a nem hozzá szánt töltővel feltölteni. A töltővel csak a szállítmányhoz mellékelt 18 V-os --- „Akkumulátor GLART 18 Li”, 5 db 2,0 Ah méretezési kapacitású, Li-ion cellából (INR 18650-20Q M) álló akkumulátort szabad feltölteni.

- k) Vegye figyelembe a töltő típusabláján megadott adatokat. Csak a típusablán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa a töltőt.
- l) A töltőt csakis az akkumulátor feltöltésére használja. Nem szabad a töltőt a fűkasza áramellátására használni.
- m) Ne töltsen fel a nem újratölthető elemeket. Ezen előírás megsértése veszélyhelyzetet eredményez.
- n) Ne tegyen semmilyen tárgyat a töltőre és ne takarja le, mert emiatt túlmelegedhet. Ne tegye a töltőt hőforrás közelébe.
- o) Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy senki ne essen el benne, ne lépjen rá és más módon se tehessen benne kárt. A hálózati kábelt ne törje meg és ne rakja éles felületre.
- p) A töltőt minden használat után válassza le az áramellátásról. Így elkerülheti a lehetséges veszélyeket.
- q) A töltőt a csatlakozódugó kihúzásával minden tisztítási munka előtt válassza le az áramellátásról és várja meg a lehűlését. Különben fennáll az áramütés veszélye!
- r) Ne használjon hosszabbító kábelt, csak ha az valóban elkerülhetetlen. A nem megfelelő hosszabbító kábel használata tűz- és áramütésveszélyt eredményez.
- s) A töltő hálózati kábele nem cserélhető. A töltőt le kell selejtezni, ha a hálózati kábel megsérült.
- t) A töltőt csak száraz állapotban és 3 °C–40 °C közötti környezeti hőmérsékleten használja.
- u) Ne tárolja olyan helyen az akkumulátort, melynek hőmérséklete elérheti a 40 °C-ot, különösen ne napsugárzásnak kitett járműben.
- v) Idejében töltsen fel az akkumulátort. Soha ne merítse le teljesen az akkumulátort. A töltési folyamat megkezdése előtt hagyja szobahőmérsékletűre hűlni az akkumulátort.

- w) A töltőt csak akkor használhatják olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással, ha felügyelik őket, vagy ha elmagyarázták nekik a töltő biztonságos használatát és tisztában vannak a hozzá kapcsolódó veszélyekkel.
- x) Gyermek nem játszhat a töltővel. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetnek. Ne engedjen gyermeket az akkumulátor és a töltő közelébe.

Kiegészítő biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak jól hozzáférhető konnektorhoz csatlakoztassa a töltőt, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani azt az elektromos hálózatról.
- Ne érjen nedves kézzel a töltő hálózati csatlakozójához.
- A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem mindig a dugót fogva húzza ki az aljzatból.
- A készüléket soha ne szállítsa a hálózati kábelnél fogva.
- A fűkaszát védje nedvességtől, esőtől.
- A fűkaszát, az akkumulátort, a töltőt tartsa távol nyílt lángtól és forró felülettől.
- Ne működtesse a fűkaszát, ha sérülést lát rajta vagy ha az akkumulátora meghibásodott.
- A vágásra váró felületről távolítsa el a kábeleket és a kemény tárgyakat.
- Használat előtt ismerje meg a fűkasza vezérlő vagy szabályozó berendezéseit és szakszerű kezelését.

- Ne nyissa ki a készülék házát, hanem bízza szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmúan végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezelésből eredő meghibásodás esetén.
- Ne használja a fűkaszát esőben és nedves, párás környezetben.
- Ne használja a fűkaszát külső időkapcsolós órával vagy külön távirányítható rendszerrel.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba sem a fűkaszát, sem az akkumulátorát és a töltőjét.
- Ne nyúljon a vízbe esett fűkasza után.
- Akadályozza meg, hogy gyermekek bármit a fűkaszába dugjanak.
- Ha nem használja vagy tisztítja a fűkaszát vagy ha üzemzavar lép fel, kapcsolja ki és vegye ki az akkumulátorát.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Az akkumulátor éghető anyagot tartalmazhat. Ha hibásan kezelik az akkumulátort, kifolyhat, felforrósodhat, meggyulladhat vagy bizonyos körülmények között fel is robbanhat. Ami súlyos sérülést okozhat.

- Ne forrósítsa fel és ne tegye ki nyílt lángnak az akkumulátort.
- Védje az akkumulátort és a töltőt közvetlen napsugárzástól.
- Akkumulátorcsere esetén kizárólag azonos vagy egyenértékű típusú akkumulátort használjon. Vegye figyelembe a „Műszaki adatok” részben foglaltakat.
- Ne próbáljon újratölteni nem tölthető elemet.
- Tilos szétszedni, tűzre dobni vagy rövidre zárnai az akkumulátort.
- Az akkumulátort gyermektől elzárva tárolja. Ha gyermek vagy háziállat lenyelte az akkumulátort, azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemekben lévő sav ne érintkezzen a bőrrel, a nyálkahártyával, és ne kerüljön a szembe. Ha érintkezésbe került az elemből kifolyt savval, bőséges, tiszta vízzel azonnal öblítse le az érintett területet és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

A fűkasza szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- Biztosítsa, hogy ne érjen kő vagy egyéb kemény tárgy a vágószerkezethez, ha bekapcsolja a fűkaszát.
- Csak akkor kapcsolja be a fűkaszát, ha a talajra függőlegesen, helyes munkapozícióban tartja. Tartsa távol a készüléket a testétől.
- Ne kapcsolja be a fűkaszát, ha el van fordítva és nem munkapozícióban található.
- Ne üzemeltesse a fűkaszát személyek, különösen gyermekek és háziállatok közelében. Legalább 5 m távolságot tartson be.
- Ne vágjon a készülékkel kemény tárgyakat. A védőtető széle arra szolgál, hogy távol tartsa a fűkaszát faltól, kemény felületektől és törékeny tárgyaktól.
- Soha ne használja a fűkaszát védőburkolat nélkül. Ha védőburkolat nélkül használja a fűkaszát, megszűnik a garanciális igény.
- Kezét és lábát mindig tartsa távol a vágószerkezettől, amikor a motort bekapcsolja.
- Soha ne érjen pusztá kézzel a vágószerkezethez. Várja meg, hogy magától leálljon.
- Csak a talajból kinövő fűvet vágja a készülékkel. Ne vágjon vele falon, köveken és egyéb hasonló helyen növényeket.
- Viseljen mindig stabil lábbelit, hosszú szárú nadrágot, munkáskesztyűt, védőszemüveget és védősisakot a fűkasza kezelése közben.
- Tartsa erősen a fűkaszát, de nem kell görcsösen szorítani a készüléken található fogantyúknál fogva.
- Mindig stabilan álljon, és ügyeljen egyenes testtartására. Hátramenet közben legyen óvatos.

- Ha a fűkasza szokatlanul erősen rázkódik, azonnal kapcsolja ki és távolítsa el belőle az akkumulátort. Ellenőrizze a készülék minden elemének épségét, stabil pozícióját. Ne használja a fűkaszát, ha megrongálódott, hanem bízza szakemberre a megjavítását.
- Kapcsolja ki minden esetben a fűkaszát, ha megszakítja a munkát, ha új munkaterületet kezd meg vagy ha kavicsos burkolaton, útfelületen halad át.
A vágószerkezet kikapcsolás után néhány másodpercig még továbbfut. Szállítás előtt mindig várja meg, hogy teljesen megálljon a fűkasza vágószerkezete.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes gyermekekre és korlátozott fizikai, érzékszervi, mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyerekek).

- Gyermekek nem használhatják a fűkaszát.
- Nem használhatják a fűkaszát korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, továbbá olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással.
- Gyermekek nem játszhatnak a fűkaszával. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- Tartsa távol a gyermekeket a fűkaszától és a töltőtől.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a fűkaszát.
- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagoló fóliával játsszanak, mert játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A fűkasza szakszerűtlen kezelése anyagi kárt okozhat. A más személyeket és tulajdonukat ért balesetekért a gép kezelője vagy használója viseli a felelősséget.

- Minden használat előtt és után végezzen szemrevételezéses ellenőrzést. Ne használja a fűkaszt, ha megsérültek biztonsági szerkezetei.
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze a vágásra váró anyagot. Távolítsa el az esetleges idegen testeket. Munka közben figyelni kell az esetleges idegen testekre. Ha ennek ellenére is idegen test kerül a fűkaszába használat közben, helyezze üzemen kívül, vegye ki az akkumulátort és távolítsa el az idegen testet.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat szennyeződéstől mentesen.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Vegye ki az akkumulátort a tartójából, ha lemerült vagy ha hosszabb ideig nem használja a fűkaszt. Ezzel elkerülhető az akkumulátorsav kifolyása miatt esetleg bekövetkező kár.
- Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges hatásoknak, ne tegye például fűtőtestre vagy olyan helyre, ahol közvetlen napsugárzás éri.

Az első használat előtt

A fűkasza és a szállítási csomag tartalmának ellenőrzése

1. Két kézzel emelje ki a fűkaszt a csomagolásból.
2. Helyezze a fűkaszt vízszintes, stabil felületre, például munkapadra.
3. Ellenőrizze a szállítási csomag teljességét (lásd **A** és **B ábra**).
4. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a fűkaszán vagy alkatrészein. Ne használja a fűkaszt, ha sérülést lát rajta. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.
5. Ha mód van rá, tartsák meg a fűkasza eredeti csomagolását a készülék eltárolására és későbbi referencia céljára.

A védőburkolat és az élvezető felszerelése

1. Tegye a védőburkolatot **9** a motorház hátoldalára **10** (lásd **C ábra**).
A védőburkolat hallhatóan bekattan.
2. Ellenőrizze a védőburkolat stabil helyzetét.
3. Helyezze az élvezetőt **8** a motorházon található, erre szolgáló lyukakba (lásd **C ábra**).

A pótfogantyú felszerelése

1. Dugja a pótfogantyút **3** a tartóba **17**.
A tartó és a pótfogantyú fogazatának ilyenkor egymásba kell kapaszkodnia (lásd **D ábra**).
2. Dugja át a szorítócsavart **12** a nem fogazott oldalon a tartó és a kézi pótfogantyú nyílásán.
3. Tegye a csavaranyát **15** a szorítócsavar végére.
4. Szorítsa meg a szorítócsavart.
5. Ellenőrizze a pótfogantyú stabil helyzetét.

Akkumulátor használata



- Az akkumulátort töltés nélkül adja át a szállító. Első üzembe helyezés előtt fel kell tölteni az akkumulátort.
- Az akkumulátor kb. öt kisülési/töltési ciklus után éri el maximális kapacitását.
- Rendszeresen tölts fel az akkumulátort. Az akkumulátor akkor is kimerül, ha nem használják.
- Az akkumulátor töltés közben némileg felmelegszik. Ez teljesen normális.
- Soha ne merítse le teljesen az akkumulátort, mert meghibásodhat.

Akkumulátor behelyezése és kivétele

- Az akkumulátor **13** berakásához nyomja meg a kireteszelő gombot **18** és tolja az akkumulátort a fogantyún **1** található akkumulátor tartóba **19**.
Hallhatóan bekattan az akkumulátor (lásd **E ábra**).
- Az akkumulátor kiemeléséhez nyomja meg a kireteszelő gombját és húzza ki az akkumulátor tartóból.

Akkumulátor töltése

Idejében töltse fel az akkumulátort **13**, hogy hosszabb legyen az élettartama. Legkésőbb akkor töltse fel az akkumulátort, ha azt tapasztalja, hogy csökken a fűkasza teljesítménye. Az akkumulátor feltöltésének menete:

1. Nyomja meg az akkumulátor kireteszelő gombját **18** és húzza ki a fogantyún **1** található akkumulátor tartóból **19**.
2. Tolja az akkumulátor töltőaljzatát a töltő **16** adapterére.
Hallhatóan bekattan az akkumulátor (lásd **F ábra**).
3. Csatlakoztassa a töltőt elektromos dugaljra.
A töltőn található piros LED jelzi, hogy tölt az akkumulátor. A töltési idő kb. 1 óra.
4. Ha kész az akkumulátor töltése, a töltő automatikusan befejezi a töltési folyamatot és a zöld LED világít.
5. Válassza le a töltőt az elektromos hálózatról.
6. Nyomja meg az akkumulátor kireteszelő gombját és húzza le az akkumulátort a töltőről.
7. Helyezze vissza az akkumulátort a fűkasza akkumulátor tartójába (lásd az „Akkumulátor behelyezése és kivétele” című fejezetet).

Az akkumulátor töltésszintjének kijelzése

- Nyomja meg a gombot **20** a töltésszint kijelzésére (lásd **F ábra**).
Az akkumulátoron található 3 LED jelzi az aktuális töltésszintet. Minél kevesebb LED világít, annál alacsonyabb az akkumulátor töltésszintje.

Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

A fűkasza szakszerűtlen használata sérüléshez vezethet.

- Minden használat előtt ellenőrizze a fűkasza épségét.
- Ne használja sérült vagy hiányzó védőburkolattal a fűkaszt.
- Ha kikapcsolja a fűkaszt, néhány másodpercig még továbbforog a vágószerkezet. Várja meg, hogy teljesen leálljon a vágószerkezet, mielőtt szállítja, karbantartja vagy eltárolja a fűkaszt.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A fűkasza szakszerűtlen kezelése kárt okozhat.

- Használja az élvezetőt és a védőburkolatot a felesleges kopás megelőzésére.
- Ne vágjon nedves fűvet a fűkaszával.
- Tartsa távol a fűkaszt kemény tárgyaktól. Ne vágjon kemény tárgyat a készülékkel a felesleges kopás megelőzésére.

A vezetőnyél magasságának állítása

Az optimális munkapozíció beigazításához szükség esetén állítsa be a vezetőnyél **4** magasságát.

1. Tegye a fűkaszt az aljzatra.
2. Nyissa ki a biztonsági zárat **5** (lásd **G ábra**).
3. Húzza a vezetőnyelet a kívánt magasságúra.
4. Zárja a biztonsági zárat.

Pótfogantyú állítása

Az optimális munkapozíció beigazításához szükség esetén állítsa be a fúkasza pótfogantyúját **3**. Figyeljen közben mindig arra, hogy a pótfogantyú és a tartó **17** fogazata egymásba kapaszkodjon és stabilan helyezkedjen el a pótfogantyú.

1. Tegye a fúkaszt az aljzatra.
2. Lazítsa ki a pótfogantyú szorítócsavarját **12** (lásd **H ábra**).
3. Állítsa be a pótfogantyú kívánt pozícióját.
4. Húzza meg újra a pótfogantyú szorítócsavarját.

Dőlésszög beállítása



Sérülésveszély!

Ha nem helyes a motorház dőlésszögének beállítása, megsérülhet a fúkasza vagy annak kezelője.

- Csak akkor használja a fúkaszt, ha a motorház és a gomb a négy pozíció valamelyikében be van kattintva a dőlésszöghöz és stabilan helyezkedik el a motorház.
- Ne használja a fúkaszt, ha olyan pozícióban van a motorház, amely nem felel meg a beállító pozícióknak.

A dőlésszög 4 különböző pozícióba állítható be.

Az alábbi lépésekben állítsa be a dőlésszöget:

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a motorházon **10** található gombot **7** (lásd **I ábra**).
2. Állítsa be a kívánt dőlésszöget.
3. Engedje el a gombot úgy, hogy a motorház bekattanjon a kívánt pozícióba.
4. Forgassa még egy keveset tovább a motorházat annak ellenőrzésére, hogy bekattant-e a gomb a pozíciójába.

A fűkasza használata

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- és kárveszély!

Ha fű, kő, kemény tárgy stb. akadályozza a vágószerkezet működését, megrongálódhat a fűkasza vagy megsérülhet a kezelője.

- Azonnal állítsa le a fűkaszát és vegye ki az akkumulátorát, ha fű, kő, kemény tárgy stb. akadályozza a vágószerkezet működését.
- Várja meg a vágószerkezet teljes leállítását, majd óvatosan távolítsa el az idegen testet.
- Viseljen közben védőkesztyűt.



Csak akkor közelítse a fűkaszát a fűhöz, miután bekapcsolta.

1. Nyomja meg az akkumulátor **13** kireteszelő gombját **18** és tolja az akkumulátort a fogantyú **1** akkumulátor tartójába **19** (lásd **E ábra**).
Hallhatóan bekattan az akkumulátor.
2. Kapcsolja be a fűkaszát az indításgátló **14** hátrafelé húzásával, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a főkapcsolót **2**.
Tartsa nyomva a főkapcsolót.
3. Vigye közel a fűkaszát a fűhöz.
4. Haladjon előre és tartsa oldalt a fűkaszát.
Kb. 30°-os szögben döntve tartsa a fűkaszát (lásd **J** és **K ábra**).
5. A fűkasza kikapcsolásához engedje el a főkapcsolót.
6. Vegye ki az akkumulátort az akkumulátortartóból.

Magas fűben használat

- A fűvet a hegyénél kezdve fokozatosan vágja rövidebbre (lásd **L ábra**).

A fűkasza használata szélek vágására

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

A fűkasza szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- Gondoskodjon róla, hogy a motorház és a fogantyú fixen bekattanjon a két pozíció egyikébe, biztosítsa továbbá, hogy stabilan helyezkedjen el a rögzítő.
- Semmi esetre se használja a fűkaszát, ha a motorház és a fogantyú „köztes pozícióban” található és nincs stabilan bekattanva.

A fűkaszával a gyep és az ágyások szegélye is nyírható. Ennek folyamata:

1. Gondoskodjon róla, hogy kikapcsolt állapotban legyen a fűkasza, majd vegye ki az akkumulátort **13** (lásd az „Akkumulátor behelyezése és kivétele” című fejezetet).
2. Húzza fel a motorház **10** rögzítőjét **6** (lásd **M ábra**).
3. Fordítsa a fogantyút **1** / a motorházat 90°-kal, ütközésig (a rögzítőn látható nyíl jelöli).
4. Kattintsa be újból a rögzítőt és ellenőrizze stabilitását.
5. Szükség esetén változtassa a dőlési szöget (lásd a „Dőlésszög beállítása” című fejezetet).

A fűkaszát ezzel szélvágóvá alakította át és máris végezheti a fűszél függőleges vágását (lásd **M ábra**).

Használat után

1. A fűkasza kikapcsolásához engedje el a főkapcsolót **2**.
2. Nyomja meg az akkumulátor **13** kireteszelő gombját **18** és húzza ki az akkumulátort a tartóból **19**.
3. Várja meg a vágószerkezet teljes leállítását és hagyja lehűlni a fűkaszát.
4. Óvatosan távolítsa el a vágószerkezeten és a fűkaszán található füvet, idegen testeket.
5. A „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg a fűkaszát.
6. Ellenőrizze a fűkasza kopását, esetleges sérülését.
7. Szükség esetén töltsen fel az akkumulátort (lásd az „Akkumulátor töltése” című fejezetet).

Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

A fűkasza elindításával súlyos sérülést okozhat a vágószerkezet.

- Minden tisztítás, karbantartás előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Kapcsolja ki a fűkaszát és várja meg a vágószerkezet teljes leállítását.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

A fűkasza műanyag vágókéssel végzi a vágást. A szakszerűtlen kezelés sérülést okozhat.

- Soha ne használjon fém vágószerszámot nem fémből gyártott vágószerszám helyett.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen tisztítás károsodáshoz vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém vagy műanyag sörtéjű kefét, valamint éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyakat, mert károsíthatják a felületet.
- Tartsa a fűkaszát, a vágószerkezeteket és a motorházat portól és szennyeződéstől mindig mentesen.
- Lehetőleg minden használat után tisztítsa meg a fűkaszát.
- Vigyázzon, hogy ne kerüljön víz a motorházba.

A fűkasza tisztítása

1. Gondoskodjon róla, hogy kikapcsolt állapotban legyen a fűkasza, majd vegye ki az akkumulátort **13** (lásd az „Akkumulátor behelyezése és kivétele” című fejezetet).
2. Szükség esetén alacsony nyomású sűrített levegővel tisztítsa meg a fűkaszát.
3. Kefével távolítsa el a védőburkolatról **9** a durva lerakódást.
4. Nedves kendővel és kevés kenőszappannal tisztítsa meg a fűkasza motorházát **10**.

5. Enyhén nedves kendővel tisztítsa meg az akkumulátort.
6. Tiszta kendővel törölje szárazra a fűkaszát és az akkumulátort.

A műanyag kés cseréje

1. Gondoskodjon róla, hogy kikapcsolt állapotban legyen a fűkasza, majd vegye ki az akkumulátort **13** (lásd az „Akkumulátor behelyezése és kivétele” című fejezetet).
2. Nyomja felfelé a műanyag kést **11** úgy, hogy a nagy nyíláson keresztül eltávolíthassa (lásd **N ábra**).
3. Helyezze be az új műanyag kést a nagy nyíláson keresztül.
4. Húzza lefelé a műanyag kést úgy, hogy bekattanjon a kis nyílásba.

A fűkasza ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a fűkasza állapotát. Többek között ellenőrizze

- a kapcsolók épségét,
- a tartozékok kifogástalan állapotát,
- a csavarkötések stabilitását,
- a szellőzőnyílások tisztaságát, akadálymentességét. Szükség esetén használjon ecsetet vagy puha kefé a tisztításhoz.

Amennyiben sérülést talál, szakszervizzel javíttassa ki a hibát a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében.

Tárolás

- Tisztítsa meg a fűkaszát „A fűkasza tisztítása” című fejezetben leírt módon.
- A fűkaszát száraz, sötét, fagymentes és gyermekektől elzárt helyen tárolja. Az optimális tárolási hőmérséklet 5–30 °C között van.
- Tartsa a fűkaszát eredeti csomagolásában.

Szállítás

- Egyik kezével fogja a fűkasza fogantyúját **1**, másik kezével fogja meg a pótfogantyút **3**. **Ne a motorháznál **10** fogva szállítsa a fűkaszát.**
- Ha járművel szállítja a fűkaszát, biztosítsa ki, nehogy elcsússzon.
- A szállításhoz lehetőleg az eredeti csomagolást használja.

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűkasza nem működik.	Nincs berakva az akkumulátor.	Tegye be az akkumulátort.
Az akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátor nem megfelelően van behelyezve a töltőbe.	Helyezze még egyszer az akkumulátort a töltőbe, és figyeljen rá, hogy hallhatóan bekattanjon.
	A hálózati csatlakozó nem működik.	Dugja a töltőt másik konnektorba.

Pótalkatrész lista



Ha pótalkatrészt rendel, a következő adatokra van szükség:

- A készülék típusa: GLART 18 Li
- Cikkszám (Einhell)
- Azonosító szám
- Pótalkatrész szám: (lásd az alábbi táblázatot)

Aktuális árainkat és bővebb információt a www.isc-gmbh.info honlapon talál.

Leírás	Pótalkatrész száma
Pótfogantyú	34.111.55.01.004
Élvezető	34.111.55.01.006
Védőburkolat	34.111.55.01.008
Műanyag kés	34.111.55.01.009
Töltő	34.111.55.01.010
Akkumulátor	34.111.57.01.011

Műszaki adatok

Modell:	GLART 18 Li
Vágókapacitás:	∅ 26 cm
Üresjárat fordulatszám n_0 :	8500 perc ⁻¹
Működési idő terhelés nélkül:	kb. 60 perc
Védelmi osztály:	III 
Hangnyomásszint L_{PA} :	68,3 dB(A)
Normál eltérés K:	3 dB(A)
Hangteljesítményszint L_{WA} :	86,24 dB(A)
Normál eltérés K:	2,66 dB(A)
Rezgés:	2,264 m/s ²
Normál eltérés K:	1,5 m/s ²
Hangnyomásszint L_{WA} a használó fülénél:	73,6 dB(A)
Normál eltérés K:	3 dB(A)
Súly:	2,2 kg
Cikkszám:	58871
Lítium-ionos akkumulátor	
Feszültség:	18 V ===
Kapacitás:	2,0 Ah
Töltő típusa NG GLART 18 Li	
Hálózati feszültség:	200–240 V~ , 50–60 Hz, 65 W
Kimeneti feszültség/áram	21 V === / 2200 mA
Védelmi osztály:	II 
Figyelmeztetés! Csak ez alkalmas az akkumulátor töltésére:	GLART 18 Li, Li-ion, 2,0 Ah, 18 V (5 db 3,6 V)

A készülék zajkeltését és rázkódását a 2000/14/EK, 2005/88/EK, EN 60335: 2012+A11 és EN 50636-2-91: 2014.

Zaj és rezgési információk

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Egészségügyi veszély!

- Munkavégzéshez gondoskodjon a hallásvédelemről és a megfelelő védőruháról.

Zajkibocsátási értékek

Az EN 60335 alapján mérve: 2012+A11 és EN 50636-2-91: 2014. Ha a munkaterületi zajszint meghaladja a 85 dB (A) értéket, a gépkezelő érdekében külön óvintézkedések szükségesek (megfelelő hallásvédő viselése).

- Hangnyomásszint L_{pA} 68,3 dB(A)
- Hangteljesítményszint L_{WA} 86,24 dB(A)
- Normál eltérés K 2,66 dB(A)

A fent megadott értékek a zajkibocsátási értékeket és nem a biztonságos munkahelyi értékeket jelzik. A káros kibocsátási és a környezeti hatások kölcsönös összefüggéséből még nem lehet egyértelműen megállapítani, hogy szükséges-e egyéb óvintézkedés vagy sem.

Az adott munkahelyen fennálló káros környezeti hatások szintjére kiható tényezőkhöz tartozik a munkaterület és a környezet specifikációja, a behatás időtartama, egyéb zajforrások stb.

Kérjük, a biztonságos munkahelyi értékekhez vegye figyelembe a nemzeti jogszabályokban foglalt lehetséges eltéréseket is. A fent megadott információk mindazonáltal lehetővé teszik a felhasználó számára a veszélyhelyzetek és kockázatok könnyebb felmérését.

- Rezgésérték a_h 2,264 m/s²
- Normál eltérés K 1,5 m/s²

FIGYELEM!

A fent megnevezett rezgés-kibocsátási érték (rezgésérték) mérése a DIN EN 50636-2-91:2014 szerinti szabványos mérési eljárással történt és alkalmas elektromos szerszámok egymással végzett összehasonlítására. Alkalmas a rezgés általi igénybevétel előzetes becslésére is. A tényleges rezgés-kibocsátási érték a következőkben leírt módon a használat módjától függően ettől eltérhet:

- a fűkasza állapota, illetőleg megfelelő, rendszeres karbantartása,
- az anyag jellege és a fűkasza használatának módja,
- a megfelelő tartozékok használata és azok kifogástalan állapota,
- a fűkasza felhasználó általi biztos tartása,
- a fűkasza rendeltetésszerű, a használati útmutatóban ismertetetteknek megfelelő használata.

A fűkasza nem megfelelő alkalmazása esetén a rezgés betegséget okozhat.

FIGYELEM!

A felhasználási módtól, valamint a használati körülményektől függően az alábbi biztonsági intézkedéseket kell betartani a felhasználó biztonsága érdekében:

- Igyekezzen a rezgést lehetőleg kerülni.
- Csak kifogástalan állapotú tartozékokat használjon.
- Viseljen rezgést csillapító/tompító kesztyűt, ha a fűkaszt használja.
- A használati útmutatónak megfelelően ápolja és tartsa karban a fűkaszt.
- Ne használja a fűkaszt 10 °C alatti hőmérsékleten.
- Tervezze úgy a munkák beosztását, hogy az erősen rázkódó fűkaszt ne kelljen több napon keresztül, folyamatosan használnia.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A fűkasza leselejtezése

A fűkasza használója szerinti ország érvényes előírásainak megfelelően selejtezzék le a fűkaszát.



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

A jel arra utal, hogy a 2012/19/EU elektromos és elektronikus hulladékokról szóló irányelv és a nemzeti irányelvek szerint a terméket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. A terméket külön ilyen célra szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. Ez történhet például hasonló jellegű termék vásárlásával egyidejű visszavitellel vagy hivatalos, használt elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen. A használt készülékek szakszerűtlen kezelése az elektromos és elektronikus készülékekben gyakran előforduló potenciálisan veszélyes anyagok miatt káros lehet a környezetre és az emberek egészségére. A termék szakszerű leselejtezésével hozzájárul a természeti erőforrások minél jobb kihasználásához is. A leselejtezett készülékek gyűjtőhelyeiről az önkormányzat, a hulladékgazdálkodási közszolgáltató, az elektromos és elektronikus hulladékokért felelős szerv vagy a hulladékszállító szolgáltató tud tájékoztatást adni.



Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

A fogyasztónak törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a lakóközösségében felállított gyűjtőpontokon vagy a kereskedésben leadja, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagot* vagy sem. Így érhető el, hogy bekerüljenek a környezetbarát hulladékkezelési rendszerbe.

* a következő jellel van ellátva: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
DK atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelke
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ja izjavуva slednata soobraznost согласно EU-директивата и нормите за артикли
TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Rasentrimmer GLART 18 Li / Ladegerät NG GLART 18 Li (Gardenline)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = 86,24 dB (A); guaranteed L_{WA} = 96 dB (A)
P = KW; L/Ø = 26 cm
Notified Body: SNCH (no. 0499)
- 2004/26/EC
Emission No.:

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233; EN 50636-2-91; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 02.11.2016

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 16
 Art.-No.: 34.112.16 I.-No.: 11016
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR015513
 Documents registrar: Daniel Laubmeier
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Kazalo

Pregled	4
Uporaba	5
Vsebina kompleta/deli naprave	36
Kode QR	37
Splošno	38
Navodila za uporabo preberite in shranite	38
Razlaga znakov.....	38
Varnost.....	40
Namenska uporaba	40
Preostala tveganja	41
Splošni varnostni napotki za električna orodja	41
Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem	44
Dodatni varnostni napotki za polnilnike	45
Dodatni varnostni napotki	47
Pred prvo uporabo.....	51
Pregled obrezovalnika trave in vsebine kompleta	51
Montaža zaščitnega pokrova in robnega vodila	52
Namestitev dodatnega ročaja	52
Uporaba akumulatorja	52
Upravljanje	54
Spreminjanje višine vodilnega prečnika	54
Prestavljanje dodatnega ročaja	55
Nastavitev kota nagiba.....	55
Uporaba obrezovalnika trave.....	56
Uporaba obrezovalnika trave kot rezalnik robov	57
Po uporabi.....	57
Čiščenje in vzdrževanje	58
Čiščenje obrezovalnika trave	59
Zamenjava plastičnega rezila.....	59
Preverjanje obrezovalnika trave.....	59
Shranjevanje	59
Transport	60
Iskanje napak.....	60
Seznam nadomestnih delov	60
Tehnični podatki.....	61
Informacije o hrupu/vibracijah	62
Odlaganje med odpadke	64
Odlaganje embalaže med odpadke	64
Odlaganje obrezovalnika trave med odpadke	64
Izjava o skladnosti.....	65

Vsebina kompleta/deli naprave

- 1 Ročaj
- 2 Stikalo za vklop in izklop
- 3 Dodatni ročaj
- 4 Vodilni prečnik
- 5 Varnostni zaklep (vodilni prečnik)
- 6 Aretirni mehanizem (okrov motorja)
- 7 Gumb (nastavitev kota nagiba)
- 8 Robno vodilo
- 9 Zaščitni pokrov
- 10 Okrov motorja
- 11 Plastično rezilo, 20×
- 12 Vpenjalni vijak (dodatni ročaj)
- 13 Akumulator
- 14 Vklopna zapora
- 15 Vijačna matica
- 16 Polnilnik
- 17 Držalo (dodatni ročaj)
- 18 Tipka za sprostitvev (akumulator)
- 19 Držalo akumulatorja (ročaj)
- 20 Tipka (indikator napolnjenosti)

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom. Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo spadajo k temu akumulatorskemu obrezovalniku trave GLART 18 Li (v nadaljevanju poimenovan samo „obrezovalnik trave“). Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in negi.

Pred začetkom uporabe obrezovalnika trave natančno in v celoti preberite navodila za uporabo. Pozorni bodite zlasti na varnostne napotke in opozorila. Zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih za uporabo lahko pride do hudih telesnih poškodb ali poškodb na obrezovalniku trave.

Pri uporabi tega izdelka upoštevajte veljavna lokalna ali nacionalna določila. Navodila za uporabo shranite na varno mesto, da jih boste lahko uporabili pozneje. Če obrezovalnik trave izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Razlaga znakov

V navodilih za uporabo, na obrezovalniku trave ali na embalaži boste zasledili naslednje simbole in opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se je ne prepreči, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

OBVESTILO!

Opozarja na možnost materialne škode.



Ta simbol označuje dodatne koristne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.

Preberite navodila za uporabo.



Previdno!



Obrezovalnik trave ustreza razredu zaščite III.



Nosite zaščitna očala in zaščito za sluh.



Obrezovalnik trave zaščitite pred vlago. Obrezovalnika trave ne uporabljajte v dežju ali na vlažni travi.



Bodite na zadostni razdalji od drugih oseb, zlasti otrok in živali. Bodite pozorni na izvrgle dele.



Previdno! Obrezovalnik trave po izklopu še deluje nekaj časa.



Schnittkreis-Ø
26 cm

Premer rezalnega kroga je 26 cm.



18 V / 2,0 Ah

Akumulator: 18 Li, litij-ionski, 2,0 Ah, 18 V

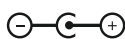


ca. 1h

Čas polnjenja znaša približno 1 uro.



Zagotovljena raven zvočne moči v dB.



Izhodni vtič polnilnika (enosmerni tok): Zunanji del vtiča ima negativen pol, notranji del pa pozitiven.



Če je jakost toka polnilnika večja od 2,0 A, se aktivira varovalka. Dovod toka do izhoda se prekine.



Polnilnik izpolnjuje zahteve razreda zaščite II.



Polnilnik uporabljajte le v notranjih prostorih.



Polnite in hranite samo pri temperaturah med 3 °C in 40 °C. Ne mečite v vodo. Pred shranitvijo popolnoma napolnite akumulator.



Znak TÜV (Technischer Überwachungsverein = tehnično društvo za nadzor) potrjuje, da je obrezovalnika trave pri predvideni uporabi varen. Simbol „GS“ pomeni preverjeno varnost. Izdelki, ki so označeni s tem znakom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

Varnost

Namenska uporaba

Obrezovalnik trave je zasnovan izključno za rezanje trave in majhnih travnatih površin. Namenjen je izključno zasebnemu uporabniku pri prostočasnih in kreativnih dejavnostih in ni primeren za poslovno področje, kot npr. na javnih površinah, v parkih, na stadionih, na cestah ali v kmetijstvu ali gozdarstvu. Obrezovalnik trave ni primeren za sekljanje v smislu „kompostiranja“.

Obrezovalnik trave uporabljajte samo na način, ki je opisan v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot nenamenska uporaba.

Proizvajalec in prodajalec ne prevzemata nobene odgovornosti za telesne poškodbe, izgubo ali škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe. Možni primeri nenamenske ali nepravilne uporabe so:

- uporaba obrezovalnika trave za namene, za katere ni predviden;
- neupoštevanje varnostnih napotkov in opozoril ter napotkov za sestavljanje, upravljanje, vzdrževanje in čiščenje, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo;
- neupoštevanje morebitnih za uporabo obrezovalnika trave specifičnih in/ali splošno veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč, predpisov za zdravje pri delu ali varnostno-tehničnih predpisov;
- uporaba pribora in nadomestnih delov, ki niso predvideni za obrezovalnik trave;
- spremembe na obrezovalniku trave;
- popravilo obrezovalnika trave, ki ga izvede oseba, ki ni proizvajalec ali strokovnjak;
- poslovna, obrtna ali industrijska uporaba obrezovalnika trave;
- uporaba ali vzdrževanje obrezovalnika trave s strani oseb, ki niso seznanjene z ravnanjem z obrezovalnikom trave in/ali ne razumejo s tem povezanih nevarnosti.

Preostala tveganja

Kljub namenski uporabi ni mogoče popolnoma izključiti nepredvidenih preostalih tveganj. Glede na vrsto obrezovalnika trave lahko pride do naslednjih nevarnosti:

- Telesne poškodbe in materialna škoda, do katerih lahko pride zaradi letečih delov.
- Poškodbe pljuč, če uporabnik ne nosi primerne maske za zaščito pred prahom.
- Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za sluh ali če obrezovalnik trave uporabljate dlje časa.
- Zdravstvene težave, ki so posledica vibracij dlani in rok, če se obrezovalnik trave uporablja dlje časa ali se ga upravlja in vzdržuje na neustrezen način.
- Ureznine, če ne nosite zaščitnih oblačil.



Opozorilo! To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Za zmanjšanje nevarnosti resnih ali smrtnih telesnih poškodb osebam z medicinskimi vsadki

priporočamo, da se pred uporabo naprave posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka!

Splošni varnostni napotki za električna orodja

POMEMBNO

PRED UPORABO SKRIBNO PREBERITE

SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO

- a) Električne dele zaščitite pred vlago. Med čiščenjem ali delovanjem jih nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine, da se izognete električnemu udaru. Obrezovalnika trave nikoli ne izpostavite tekoči vodi.
- b) Preden boste izvajali nadgradnje, predelave, čiščenje ali vzdrževalna dela, uskladiščili ali transportirali obrezovalnik trave, ga vedno izklopite, odstranite akumulator in počakajte, da se obrezovalnik trave ohladi.
- c) Pred zamenjavo delov pribora, čiščenjem in pri neuporabi izklopite obrezovalnik trave in odstranite akumulator.

⚠ OPOZORILO Preberite vse varnostne napotke in navodila.

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Pojem „obrezovalnik trave“, uporabljen v varnostnih napotkih, se nanaša na obrezovalnike trave, ki se napajajo iz omrežja (z električnim kablom) in na akumulatorske obrezovalnike trave (brez električnega kabla).

Šolanje

- a) Pozorno preberite navodila. Seznanite se z nastavljalnimi deli in ustrezno uporabo obrezovalnika trave.
- b) Osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, ali otrokom nikoli ne dovolite uporabljati obrezovalnika trave. Krajevni predpisi lahko omejujejo starost uporabnika.
- c) Treba je upoštevati, da je uporabnik sam odgovoren za nezgode in nevarnosti za tretje osebe ali za njihovo premoženje.

Priprava

- a) Pred uporabo je treba preveriti, če sta priključni vod in podaljšek poškodovana ali postarana. Če med uporabo poškodujete vod, ga morate takoj odklopiti od električnega omrežja. **NE DOTIKAJTE SE VODA, DOKLER NI ODKLOPLJEN OD ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.** Ne uporabljajte obrezovalnika trave, če ima poškodovan ali obrabljen vod.
- b) Pred uporabo vizualno pregledajte obrezovalnik trave, če njegove zaščitne naprave in zaščitni pokrovi manjkajo ali so narobe nameščeni.
- c) Nikoli ne zaganjajte obrezovalnika trave, če so v bližini ljudje, zlasti otroci, ali domače živali.
- d) Skrbno preverite teren, kjer nameravate uporabljati obrezovalnik trave, in odstranite vse predmete, ki bi jih lahko obrezovalnik trave zagrabil in izvrgel.

- e) Pred vklopom obrezovalnika trave vedno preverite, če so vsi vijaki, matice, sorniki in drugi spoji čvrsto zategnjeni in dobro fiksirani.

Uporaba

- f) Priključnega voda in podaljška ne približujte rezilnemu delu.
- g) Zaščito za oči in močne čevlje je treba nositi cel čas uporabe obrezovalnika trave.
- h) Obrezovalnika trave ne uporabljajte v slabih vremenskih pogojih, zlasti pri nevarnosti strele.
- i) Obrezovalnik trave uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali pod dobro umetno osvetlitvijo.
- j) Vedno bodite pozorni na to, da dobro stojite in imate dobro telesno držo, zlasti na pobočjih.
- k) Hodite in ne tecite.
- l) Obrezovalnika trave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim pokrovom ali s poškodovano zaščitno napravo oz. brez pokrova ali zaščitne naprave.
- m) Motor vklopite samo, ko so roke in stopala izven dosega rezilnega dela.
- n) Vedno se prepričajte, da v prezračevalnih režah ni tujkov.
- o) Pozor pred telesnimi poškodbami zaradi rezilnega dela na stopalih in rokah.
- p) Obrezovalnik trave uporabljajte le v priporočenem položaju in na trdni ravni površini.
- q) Obrezovalnika trave ne uporabljajte na tlakovanih ali gramoznih površinah, kjer lahko zaradi izmeta materiala pride do telesnih poškodb.
- r) Obrezovalnik trave vedno odklopite od električnega napajanja (tj. odklopite vtič od električnega omrežja, odstranite zaklepno pripravo ali odstranljive akumulatorje),

- 1) vedno, ko pustite obrezovalnik trave brez nadzora;
- 2) pred odstranjevanjem blokade;
- 3) pred preverjanjem, čiščenjem ali obdelavo obrezovalnika trave;
- 4) po stiku s tujkom;
- 5) vedno, ko začne obrezovalnik trave neobičajno vibrirati.

Vzdrževanje in shranjevanje

- a) Pred izvajanjem vzdrževanja ali čiščenja je treba obrezovalnik trave vedno odklopiti od električnega napajanja (tj. odklopiti vtič od električnega omrežja, odstraniti zaklepno pripravo ali odstranljive akumulatorje).
- b) Uporabljati je dovoljeno samo nadomestne dele in dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.
- c) Obrezovalnik trave je treba redno pregledovati in vzdrževati. Obrezovalnik trave sme popravljati samo pogodbeno delavnica.
- d) Ko obrezovalnik trave ni v uporabi, ga je treba hraniti izven dosega otrok.

Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- a) **Akumulatorje polnite le v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** *Pri polnilnikih, ki so namenjeni le za določene vrste akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če se uporabljajo z drugimi akumulatorji. V električnih orodjih uporabljajte le predvidene akumulatorje. Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe naprave in nevarnost požara.*
- b) **Poskrbite, da akumulator, ki ni v uporabi, ne bo v stiku s pisarniškiimi sponkami, žebliji, vijaki ali drugimi majhnimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** *Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.*

Dodatni varnostni napotki za polnilnike

- a) Pred uporabo polnilnika preberite vsa navodila in previdnostne ukrepe za polnilnik in akumulator. Napotki so med drugim v teh navodilih za uporabo in na samem polnilniku.
- b) Redno preverjajte, ali je polnilnik poškodovan, pri čemer bodite posebej pozorni na povezovalni kabel in ohišje. Poškodovan polnilnik lahko ponovno začnete uporabljati šele potem, ko je popravljen.
- c) Polnilnika ne uporabljajte, če je bil izpostavljen udarcem oz. sunkom ali pa je padel na tla in se poškodoval na drugačen način. Ne razstavljajte polnilnika. Če je polnilnik treba popraviti ali testirati, ga nesite pooblaščenim tehničnim poprodajnim podpori.
- d) Razpadlih ali drugače poškodovani akumulatorjev nikoli ne priključite na polnilnik. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara.
- e) Polnilnika nikoli ne uporabljajte v okolju z eksplozivnimi ali vnetljivimi materiali. Obstaja nevarnost požara in eksplozije.
- f) Polnilnik uporabljajte samo v zasebne namene skupaj z običajno gospodinjsko vtičnico. Polnilnika nikoli ne poskušajte priključiti v električno vtičnico z drugačno napetostjo.
- g) Akumulator polnite samo v zaprtih prostorih, saj je polnilnik namenjen samo za notranjo uporabo.
- h) Pazite, da polnilnik ne pride v stik z vlago. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara.
- i) Polnilnika ne uporabljajte za druge namene! Polnilnik je namenjen samo za polnjenje enakih akumulatorjev, ki so polnilniku priloženi ob dobavi. Če ga uporabljate za druge namene, lahko pride do požara ali smrtno nevarnega električnega udara.

- j) Akumulatorja ne poskušajte napolniti z drugim polnilnikom, ki ni priložen. S tem polnilnikom polnite samo priložen 18 V --- akumulator „akumulator GLART 18 Li“, ki sestoji iz 5 litij-ionskih celic (INR 18650-20Q M) z nazivno kapaciteto 2,0 Ah.
- k) Upoštevajte navedene podatke na tipski ploščici polnilnika. Polnilnik priključite samo na takšno električno napetost, kakršna je navedena na tipski ploščici.
- l) Polnilnik uporabljajte samo za polnjenje akumulatorja. Polnilnika ne smete uporabljati kot vira električnega napajanja za obrezovalnik trave.
- m) Ne polnite baterij, ki niso primerne za ponovno polnjenje. Če tega napotka ne boste upoštevali, lahko pride do nevarnosti.
- n) Na polnilnik ne odlagajte nobenih predmetov in ga ne pokrivajte, saj lahko pride do pregretja. Polnilnika ne postavite v bližino toplotnega vira.
- o) Električni kabel vedno položite tako, da se obenj nihče ne more spotakniti, nanj stopiti ali ga kako drugače poškodovati. Električnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte čez ostre robove.
- p) Polnilnik po vsaki uporabi izklopite iz električnega omrežja. Tako preprečite morebitne nevarnosti.
- q) Pred vsakim čiščenjem odklopite polnilnik od električnega napajanja, tako da izvlečete električni vtič in počakate, da se ohladi. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara!
- r) Ne uporabljajte podaljškov, razen če je to neizogibno. Zaradi uporabe neprimerne podaljška lahko pride do nevarnosti požara ali električnega udara.
- s) Električnega kabla polnilnika ni mogoče zamenjati. Če se električni kabel poškoduje, morate polnilnik zavreči.
- t) Polnilnik uporabljajte le v suhem stanju in pri temperaturi okolice med 3 °C in 40 °C.

- u) Akumulatorja ne shranjujte na takšnih mestih, kjer lahko temperatura naraste na 40 °C, zlasti ne v vozilu, ki je parkirano na soncu.
- v) Akumulator pravočasno napolnite. Akumulatorja nikoli popolnoma ne izpraznite. Pred ponovnim postopkom polnjenja naj se akumulator ohladi na sobno temperaturo.
- w) Ta polnilnik lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo polnilnika in razumejo posledične nevarnosti.
- x) Otroci se ne smejo igrati s polnilnikom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave. Otroci se ne smejo približevati akumulatorju in polnilniku.

Dodatni varnostni napotki

OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzročita električni udar.

- Polnilnik vključite v lahko dostopno električno vtičnico, da ga boste lahko v primeru okvare hitro izključili iz električnega omrežja.
- Električnega vtiča polnilnika se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za električni kabel, temveč vedno primite za električni vtič.
- Električnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje.
- Obrezovalnik trave zaščitite pred vlago in dežjem.
- Obrezovalnika trave, akumulatorja in polnilnika ne hranite v bližini odprtega ognja in vročih površin.

- Obrezovalnika trave ne uporabljajte, če je vidno poškodovan ali če ima okvarjen akumulator.
- Na površini za obrezovanje ne sme biti kablov in trdih predmetov.
- Seznanite se z upravljalnimi in regulacijskimi pripravami ter ustrezno uporabo obrezovalnika trave.
- Ne odpirajte ohišja, temveč popravilo prepustite strokovnjakom. V ta namen se obrnite na pooblaščen servis. V primerih samostojno izvedenih popravil, neustreznega priklopa ali nepravilne uporabe bodo jamstveni in garancijski zahtevki zavrženi.
- Obrezovalnika trave ne uporabljajte v dežju ali v vlažni, mokri okolici.
- Obrezovalnika trave ne uporabljajte skupaj z zunanjo stikalno uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Obrezovalnika trave ter akumulatorja ali polnilnika ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Nikoli ne prijemajte obrezovalnika trave, če je padel v vodo.
- Poskrbite, da otroci v obrezovalnik trave ne bodo potiskali nobenih predmetov.
- Ko obrezovalnika trave ne uporabljate, ga čistite ali če pride do okvare, ga vedno izklopite in odstranite akumulator.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Akumulatorji lahko vsebujejo gorljive snovi. Če z akumulatorji nepravilno ravnate, lahko iztečejo, postanejo zelo vroči, se vnamejo ali pod določenimi pogoji eksplodirajo. To lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Akumulatorjev ne segrevajte in jih ne mečite v odprt ogenj.
- Akumulatorjev in polnilnika ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Akumulatorje nadomestite le z enakim ali enakovrednim tipom akumulatorjev. Upoštevajte „Tehnične podatke“.

- Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki niso primerne za ponovno polnjenje.
- Akumulatorjev ne smete razstaviti, vreči v ogenj ali z njimi narediti kratkega stika.
- Akumulatorje hranite izven dosega otrok. Če otroci ali domače živali pogoltnejo akumulatorje, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Preprečite stik akumulatorske kisline s kožo, očmi in sluznicami. Če pridete v stik z baterijsko kislino, prizadeto mesto takoj sperite s čisto vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

 OPOZORILO!**Nevarnost telesnih poškodb!**

Nepravilna uporaba obrezovalnika trave lahko privede do telesnih poškodb.

- Prepričajte se, da rezilni del ni v stiku z nobenimi kamni ali drugimi trdimi predmeti, ko vklapljate obrezovalnik trave.
- Obrezovalnik trave vklopite le, ko ga držite navpično k tlom in v pravilnem delovnem položaju. Držite ga proč od telesa.
- Obrezovalnika trave ne vklaplajte, če je obrnjen in ni v delovnem položaju.
- Obrezovalnika trave ne uporabljajte v bližini ljudi, zlasti otrok in domačih živali. Ohranjajte vsaj 5 m razdalje.
- Ne režite trdih predmetov. Rob zaščitnega pokrova je namenjen za to, da obrezovalnik trave zavaruje pred zidovi, trdimi površinami in krhkimi stvarmi.
- Obrezovalnika trave nikoli ne uporabljajte brez zaščitnega pokrova. Če obrezovalnik trave uporabljate brez zaščitnega pokrova, preneha veljati garancija.
- Roke in stopala držite stran od rezilnega dela, ko vklapljate motor.
- Rezilnega dela se nikoli ne dotikajte z rokami. Počakajte, da se popolnoma ustavi.

- Režite samo travo, ki raste na tleh. Ne režite trave, ki raste na zidovih, kamenju ipd.
- Vedno nosite močne čevlje, dolge hlače, delovne rokavice, zaščitna očala in zaščitno čelado, ko uporabljate obrezovalnik trave.
- Obrezovalnik trave držite trdno za predvidene ročaje, vendar ne premočno.
- Poskrbite, da boste ves čas stali varno in izravnano. Bodite previdni pri vzratni hoji.
- Če obrezovalnik trave nenavadno močno vibrira, ga takoj izklopite in odstranite akumulator. Preverite vse dele, če so nepoškodovani in trdno nameščeni. Obrezovalnika trave ne uporabljajte več, če je poškodovan, in popravilo prepustite strokovnjakom.
- Vedno izklopite obrezovalnik trave, ko prekinete z delom, da bi prišli do novega delovnega območja, in ko prečkate peščene poti ali ceste. Rezilni del se še nekaj časa vrti. Vedno počakajte, da se rezilno orodje ustavi, preden boste transportirali obrezovalnik trave.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Otroci ne smejo uporabljati tega obrezovalnika trave.
- Osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja ne smejo uporabljati tega obrezovalnika trave.
- Otroci se ne smejo igrati z obrezovalnikom trave. Otroci ne smejo čistiti in opravljati uporabniškega vzdrževanja izdelka.
- Otrok ne pustite v bližino obrezovalnika trave in polnilnika.
- Obrezovalnika trave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanjo in se zadušijo.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Zaradi neustreznega ravnanja z obrezovalnikom trave lahko pride do materialne škode. Lastnik ali uporabnik je odgovoren za nesreče, povezane z drugimi osebami ali njihovo lastnino.

- Pred in po vsaki uporabi opravite vizualni pregled. Obrezovalnika trave ne uporabljajte več, če so varnostne naprave poškodovane.
- Pred začetkom dela preverite material za rezanje. Odstranite morebitne tujke. Med delom bodite pozorni na tujke. Če pri rezanju kljub temu pridejo tujki v obrezovalnik trave, ga izklopite, odstranite akumulator in odstranite tujke.
- V odprtinah za zrak ne sme biti umazanije.
- Uporabite le originalne nadomestne dele.
- Vzemite akumulatorje iz držala za akumulator, če so prazni ali če obrezovalnika trave dalj časa ne boste uporabljali. Tako se izognete nastanku škode, ki lahko nastane zaradi iztekanja baterije.
- Akumulatorjev ne izpostavljajte ekstremnim pogojem, torej jih ne hranite na grelnih telesih ali na neposredni sončni svetlobi.

Pred prvo uporabo

Pregled obrezovalnika trave in vsebine kompleta

1. Z obema rokama vzemite obrezovalnik trave iz embalaže.
2. Obrezovalnik trave položite na ravno in stabilno podlago, npr. na delovni pult.
3. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sliki A in B**).
4. Preverite, ali so na obrezovalniku trave ali posameznih delih vidne poškodbe. Če so, obrezovalnika trave ne uporabljajte. Prek pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.
5. Po možnosti ohranite originalno embalažo obrezovalnika trave za shranjevanje in za poznejšo referenco.

Montaža zaščitnega pokrova in robnega vodila

1. Natakните zaščitni pokrov **9** na hrbtno stran okrova motorja **10** (glejte **sliko C**). Zaščitni pokrov se slišno zaskoči.
2. Preverite, ali se zaščitni pokrov dobro prilega.
3. Vtaknite robno vodilo **8** v predvidene luknje na okrovu motorja (glejte **sliko C**).

Namestitev dodatnega ročaja

1. Vtaknite dodatni ročaj **3** v držalo **17**.
Zobci držala in dodatnega ročaja se morajo pri tem zaskočiti (glejte **sliko D**).
2. Vtaknite vpenjalni vijak **12** na nenazobčani strani skozi luknjo v držalu in dodatnem ročaju.
3. Natakните vijačno matico **15** na konec vpenjalnega vijaka.
4. Trdno privijte vpenjalni vijak.
5. Preverite, ali je dodatni ročaj dobro pritrjen.

Uporaba akumulatorja



- Akumulator ob dobavi ni napolnjen. Akumulator je treba napolniti pred prvo uporabo.
- Akumulator svojo največjo kapaciteto doseže po približno petih ciklih praznjenja/polnjenja.
- Redno polnite akumulatorje. Akumulatorji se praznijo tudi, če niso v uporabi.
- Akumulator se med polnjenjem nekoliko segreje. To je normalno.
- Akumulatorja nikoli popolnoma ne izpraznite. To lahko povzroči okvaro akumulatorja.

Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja

- Če želite vstaviti akumulator **13**, pritisnite tipko za sprostitev **18** akumulatorja in potisnite akumulator v držalo akumulatorja **19** na ročaju **1**. Akumulator se slišno zaskoči (glejte **sliko E**).
- Če želite odstraniti akumulator, pritisnite tipko za sprostitev akumulatorja in izvlecite akumulator iz držala akumulatorja.

Polnjenje akumulatorja

Pravočasno napolnite akumulator **13**, da podaljšate njegovo življenjsko dobo. Akumulator napolnite najpozneje takrat, ko ugotovite, da moč obrezovalnika trave pojenja. Če želite napolniti akumulator, naredite naslednje:

1. Pritisnite tipko za sprostitev **18** akumulatorja in izvlecite akumulator iz držala akumulatorja **19** na ročaju **1**.
2. Nataknite vtičnico za polnjenje na akumulatorju na adapter polnilnika **16**. Akumulator se slišno zaskoči (glejte **sliko F**).
3. Priključite polnilnik v vtičnico.
Rdeča LED-lučka na polnilniku prikazuje, da se akumulator polni. Čas polnjenja znaša približno eno uro.
4. Ko je akumulator popolnoma napolnjen, polnilnik samodejno konča s polnjenjem in svetiti začne zelena LED-lučka.
5. Odklopite polnilnik od električnega omrežja.
6. Pritisnite tipko za sprostitev akumulatorja in snemite akumulator s polnilnika.
7. Vstavite akumulator nazaj v držalo akumulatorja na obrezovalniku trave (glejte poglavje „Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja“).

Prikaz napoljenosti akumulatorja

- Pritisnite tipko **20**, da prikažete napoljenost (glejte **sliko F**).
Tri LED-lučke prikazujejo trenutno napoljenost. Manj LED-lučk sveti, nižja je napoljenost akumulatorja.

Upravljanje

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi neustreznega ravnanja z obrezovalnikom trave lahko pride do telesnih poškodb.

- Pred uporabo preverite, če je obrezovalnik trave poškodovan.
- Obrezovalnika trave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim ali manjkajočim zaščitnim pokrovom.
- Ko izklopite obrezovalnik trave, se rezilni del še nekaj sekund vrti. Počakajte, da se rezilni del popolnoma ustavi, preden boste obrezovalnik trave transportirali, vzdrževali ali shranili.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Zaradi neustreznega ravnanja z obrezovalnikom trave lahko pride do poškodb.

- Uporabljajte robno vodilo ter zaščitni pokrov, da preprečite nepotrebno obrabo.
- Ne režite mokre trave.
- Obrezovalnika trave ne približujte trdim predmetom. Ne režite trdih predmetov, da preprečite nepotrebno obrabo.

Spreminjanje višine vodilnega prečnika

Da nastavite optimalen delovni položaj, po potrebi spremenite višino vodilnega prečnika **4**.

1. Odložite obrezovalnik trave na tla.
2. Odprite varnostni zaklep **5** (glejte **sliko G**).
3. Izvlecite vodilni prečnik na želeno višino.
4. Zaprite varnostni zaklep.

Prestavljanje dodatnega ročaja

Da nastavite optimalen delovni položaj, po potrebi prestavite dodatni ročaj **3** obrezovalnika trave. Vedno bodite pozorni na to, da se zobci dodatnega ročaja in držala **17** med seboj zaskočijo in da je dodatni ročaj trdno pritrjen.

1. Odložite obrezovalnik trave na tla.
2. Odvijte vpenjalni vijak **12** dodatnega ročaja (glejte **slika H**).
3. Nastavite želeno položaj dodatnega ročaja.
4. Ponovno zategnite vpenjalni vijak dodatnega ročaja.

Nastavitev kota nagiba

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Če kot nagiba okrova motorja ni pravilno nastavljen, lahko poškodujete sebe ali obrezovalnik trave.

- Obrezovalnik trave uporabljajte samo, če sta okrov motorja in gumb zaskočena v enem od štirih položajev za kot nagiba in če je okrov motorja trdno pritrjen.
- Obrezovalnika trave ne uporabljajte, če je okrov motorja v enem od položajev, ki ne ustreza nastavitvenim položajem.

Kot nagiba lahko nastavite na štirih različnih položajih.

Kot nagiba nastavite na naslednji način:

1. Pritisnite in držite gumb **7** na okrovu motorja **10** (glejte **slika I**).
2. Nastavite želeni kot nagiba.
3. Spustite gumb, da se okrov motorja zaskoči v želenem položaju.
4. Okrov motorja še malenkost obrnite, da preverite, če se je gumb zaskočil v položaju.

Uporaba obrezovalnika trave

OPOZORILO!

Nevarnost telesnih in drugih poškodb!

Če trava, kamenje, trdi predmeti ipd. blokirajo rezilni del, lahko poškodujete sebe ali obrezovalnik trave.

- Takoj izklopite obrezovalnik trave in odstranite akumulator, če trava, kamenje, trdi predmeti ipd. blokirajo rezilni del.
- Počakajte, da se rezilni del popolnoma ustavi in nato previdno odstranite tujke.
- Pri tem uporabljajte zaščitne rokavice.



Z obrezovalnikom trave se približajte travi šele, ko je obrezovalnik trave že vklopljen.

1. Pritisnite tipko za sprostitev **18** akumulatorja **13** in potisnite akumulator v držalo akumulatorja **19** na ročaju **1** (glejte **sliko E**). Akumulator se slišno zaskoči.
2. Vklopite obrezovalnik trave, tako da vklopno zaporo **14** potegnete nazaj in hkrati pritisnete stikalo za vklop in izklop **2**. Stikalo za vklop in izklop držite pritisnjeno.
3. Z obrezovalnikom trave se približajte travi.
4. Pojdite naprej in obrnite obrezovalnik trave postrani. Pri tem držite obrezovalnik trave pod kotom približno 30° (glejte **sliki J in K**).
5. Spustite stikalo za vklop in izklop, da izklopite obrezovalnik trave.
6. Vzemite akumulator iz držala akumulatorja.

Uporaba pri dolgi travi

- Postopoma režite travo od konice navzdol (glejte **sliko L**).

Uporaba obrezovalnika trave kot rezalnik robov

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilna uporaba obrezovalnika trave lahko privede do telesnih poškodb.

- Vedno se prepričajte, da sta okrov motorja in ročaj trdno zaskočena v enem od obeh položajev in da je aretirni mehanizem fiksni.
- V nobenem primeru ne uporabljajte obrezovalnika robov, če sta okrov motorja in ročaj v „vmesnem položaju“ in nista trdno zaskočena.

Z obrezovalnikom trave lahko režete robove travišč in gredic.

Postopek je naslednji:

1. Prepričajte se, da je obrezovalnik trave izklopljen in odstranite akumulator **13** (glejte poglavje „Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja“).
2. Povlecite aretirni mehanizem **6** za okrov motorja **10** navzgor (glejte **sliko M**).
3. Obrnite ročaj **1** / okrov motorja do omejevalnika za 90° (označeno s puščicami na aretirnem mehanizmu).
4. Pustite, da se aretirni mehanizem ponovno zaskoči, in preverite če je fiksno nameščen.
5. Po potrebi spremenite kot nagiba (glejte poglavje „Nastavitev kota nagiba“).

Obrezovalnik trave ste spremenili v rezalnik robov in zdaj lahko izvajate navpične reze na robovih travišč (glejte **sliko M**).

Po uporabi

1. Spustite stikalo za vklop in izklop **2**, da izklopite obrezovalnik trave.
2. Pritisnite tipko za sprostitev **18** akumulatorja **13** in izvlecite akumulator iz držala akumulatorja **19**.
3. Počakajte, da se rezilni del popolnoma ustavi in da se obrezovalnik trave popolnoma ohladi.
4. Previdno odstranite travo in morebitne tujke z rezilnega dela in obrezovalnika trave.
5. Očistite obrezovalnik trave, kot je opisano v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“.
6. Preverite, če je obrezovalnik trave obrabljen in poškodovan.
7. Po potrebi napolnite akumulator (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorja“).

Čiščenje in vzdrževanje

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi nenamerne zagona obrezovalnika trave lahko rezilni del povzroči hude telesne poškodbe.

- Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem odstranite akumulator.
- Prepričajte se, da je obrezovalnik trave izklopljen in da se rezilni del ne vrti več.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Obrezovalnik trave ima plastično rezilo za rezanje. Zaradi nepravilne uporabe lahko pride do telesnih poškodb.

- Nekovinskih rezilnih orodij nikoli ne zamenjajte s kovinskimi rezilnimi orodji.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Zaradi nepravilnega čiščenja lahko pride do poškodb.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ta lahko poškodujejo površine.
- Obrezovalnik trave, zaščitne naprave in okrov motorja ne smejo biti zaprašeni in umazani.
- Obrezovalnik trave po možnosti očistite po vsaki uporabi.
- Pazite, da v notranjost okrova motorja ne pride voda.

Čiščenje obrezovalnika trave

1. Prepričajte se, da je obrezovalnik trave izklopljen in odstranite akumulator **13** (glejte poglavje „Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja“).
2. Obrezovalnik trave po potrebi očistite s stisnjenim zrakom pod nizkim pritiskom.
3. Po potrebi s krtačo odstranite bolj grobe ostanke umazanije na zaščitnem pokrovu **9**.
4. Okrov motorja **10** obrezovalnika trave očistite z vlažno krpo in nekaj mazavega mila.
5. Akumulator očistite z rahlo navlaženo krpo.
6. Obrezovalnik trave in akumulator obrišite do suhega z mehko krpo.

Zamenjava plastičnega rezila

1. Prepričajte se, da je obrezovalnik trave izklopljen in odstranite akumulator **13** (glejte poglavje „Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja“).
2. Potisnite plastično rezilo **11** navzgor, da ga boste lahko odstranili skozi veliko odprtino (glejte **sliko N**).
3. Vstavite novo plastično rezilo skozi veliko odprtino.
4. Povlecite plastično rezilo navzdol, da se zaskoči v majhni odprtini.

Preverjanje obrezovalnika trave

Redno preverjajte stanje obrezovalnika trave. Med drugim preverite tudi, ali:

- so stikala nepoškodovana,
- je pribor v brezhibnem stanju,
- so vijaki spoji trdni,
- so prezračevalne reže proste in čiste. Po potrebi jih očistite z mehko krtačo ali čopičem.

Če odkrijete poškodbo, naj jo odpravijo v strokovni delavnici, da preprečite nevarnosti.

Shranjevanje

- Obrezovalnik trave čistite tako, kot je opisano v poglavju „Čiščenje obrezovalnika trave“.
- Obrezovalnik trave hranite na suhem, temnem mestu, kjer ne zmrzuje in ki ni dostopno otrokom. Optimalna temperatura skladiščenja znaša 5–30 °C.
- Obrezovalnik trave shranite v originalni embalaži.

Transport

- Primite obrezovalnik trave z eno roko za ročaj **1** in z drugo za dodatni ročaj **3**. **Obrezovalnika trave pri nošenju ne primite za okrov motorja 10.**
- Obrezovalnik trave med prevažanjem v vozilu zavarujte pred premikanjem.
- Če je mogoče, za transport uporabite originalno embalažo.

Iskanje napak

Težava	Možen vzrok	Odpravljanje napake
Obrezovalnik trave ne deluje.	Akumulator ni vstavljen.	Vstavite akumulator.
Akumulator se ne polni.	Akumulator ni pravilno vstavljen v polnilnik.	Ponovno vstavite akumulator v polnilnik in pazite, da se slišno zaskoči.
	Vtičnica ne deluje.	Priključite polnilnik v drugo vtičnico.

Seznam nadomestnih delov



Ko naročate nadomestne dele, potrebujete sledeče podatke:

- Tip naprave: GLART 18 Li
- Številka izdelka (Einhell)
- Ident. številka
- Številka nadomestnega dela: (glejte spodnjo tabelo)

Aktualne cene in informacije so na voljo na naslovu www.isc-gmbh.info.

Opis	Številka nadomestnega dela
Dodatni ročaj	34.111.55.01.004
Robno vodilo	34.111.55.01.006
Zaščitni pokrov	34.111.55.01.008
Plastično rezilo	34.111.55.01.009
Polnilnik	34.111.55.01.010
Akumulator	34.111.57.01.011

Tehnični podatki

Model:	GLART 18 Li
Zmogljivost rezanja:	Ø 26 cm
Vrtilna frekvenca prostega teka n_0 :	8500 min ⁻¹
Čas delovanja brez obremenitve	pribl. 60 min
Razred zaščite:	III 
Raven zvočnega tlaka L_{pA} :	68,3 dB
Nezanesljivost K:	3 dB(A)
Raven zvočne moči L_{WA} :	86,24 dB(A)
Nezanesljivost K:	2,66 dB(A)
Vibracije:	2,264 m/s ²
Nezanesljivost K:	1,5 m/s ²
Raven zvočnega tlaka L_{WA} na ušesu uporabnika:	73,6 dB(A)
Nezanesljivost K	3 dB(A)
Teža:	2,2 kg
Številka izdelka:	58871
Akumulator (litij-ionski)	
Napetost:	18 V ===
Kapaciteta:	2,0 Ah
Polnilnik tipa NG GLART 18 Li	
Omrežna napetost:	200–240 V~, 50–60 Hz, 65 W
Izhodna napetost/izhodni tok	21 V ===/2200 mA
Razred zaščite:	II 
Opozorilo! Primeren samo za polnjenje akumulatorja:	GLART 18 Li, litij-ion, 2,0 Ah, 18 V (5×3,6 V)

Hrup in vibracije so bili izmerjeni po 2000/14/ES, 2005/88/ES, EN 60335: 2012+A11 in EN 50636-2-91: 2014.

Informacije o hrupu/vibracijah

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost za zdravje!

– Pri delu nosite zaščito za sluh in primerna zaščitna oblačila.

Vrednosti emisij hrupa

Izmerjene v skladu z EN 60335: 2012+A11 in EN 50636-2-91: 2014. Hrup na delovnem mestu lahko preseže 85 dB (A); v tem primeru so za uporabnika potrebni zaščitni ukrepi (uporaba ustrezne zaščite za sluh).

- Raven zvočnega tlaka L_{pA} 68,3 dB (A)
- Raven moči zvoka L_{wA} 86,24 dB (A)
- Nezanesljivost K 2,66 dB (A)

Zgoraj navedene vrednosti so vrednosti emisij hrupa in ni nujno, da predstavljajo skladne zanesljive vrednosti delovnega mesta. Soodvisnost med ravnema emisij in imisij ne more zanesljivo voditi do sklepa, ali so dodatni previdnostni ukrepi potrebni ali ne.

Dejavniki, ki lahko vplivajo na posamezno raven imisij na delovnem mestu, med drugim vsebujejo specifikacije delovnega prostora in okolice, trajanje učinkov in druge vire hrupa.

Za zanesljive vrednosti delovnega mesta upoštevajte tudi morebitna odstopanja v državnih predpisih. Zgornje informacije uporabniku omogočajo boljšo oceno nevarnosti in tveganja.

- Vrednost vibracij ah 2,264 m/s²
- Nezanesljivost K 1,5 m/s²

PREVIDNO!

Zgoraj navedena vrednost emisije tresljajev (vrednost vibracij) je bila izmerjena v skladu s postopkom merjenja, normiranim v DIN EN 50636-2-91:2014, in jo lahko uporabite za primerjavo enega električnega orodja z drugim. Primerna je tudi za predhodno oceno obremenjenosti s tresljaji. Dejanska vrednost emisije tresljajev lahko odstopa zaradi naslednjih opisanih načinov uporabe:

- stanje obrezovalnika trave oz. ustrezno vzdrževanje,
- vrsta materiala in uporaba obrezovalnika trave,
- uporaba ustreznega pribora in njegovo brezhibno stanje,
- trdno držanje obrezovalnika trave s strani uporabnika,
- namenska uporaba obrezovalnika trave, kot je opisana v teh navodilih za uporabo.

Ob neustrezni uporabi lahko obrezovalnik trave povzroči obolenja, pogojena z vibracijami.

PREVIDNO!

Glede na vrsto uporabe oz. pogojev uporabe je za zaščito uporabnika treba upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- Poskušajte se kar najbolj izogniti vibracijam.
- Uporabljajte le pribor, ki je v brezhibnem stanju.
- Ko uporabljate obrezovalnik trave, uporabite rokavice, ki blažijo tresljaje.
- Obrezovalnik trave negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili za uporabo.
- Obrezovalnika trave ne uporabljajte pri temperaturah pod 10 °C.
- Delovne korake načrtujte tako, da obrezovalnikov trave, ki močno vibrirajo, ne bo treba uporabljati več dni.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton zavržite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje obrezovalnika trave med odpadke

Obrezovalnik trave zavržite v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši državi.



Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odstranjevati med gospodinjske odpadke skladno z direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU). Ta izdelek je treba zavreči na zbirnem mestu, ki je predvideno za tovrstne odpadke. To je mogoče storiti npr. ob vračilu stare naprave pri nakupu podobnega izdelka ali z oddajo na zbirnem mestu, ki je pooblaščen za ponovno obdelavo odpadne električne in elektronske opreme. Nepravilno ravnanje z odpadnimi napravami lahko zaradi potencialno nevarnih snovi, ki jih pogosto vsebuje odpadna električna in elektronska oprema, negativno vpliva na okolje in zdravje. Z ustrezno odstranitvijo tega izdelka boste prispevali k učinkoviti rabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za odpadno opremo prejmete pri komunalni upravi, lokalnemu organu, odgovornemu za odstranjevanje odpadkov, pri organu, pooblaščenem za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme, ali pri podjetju, ki odvaža smeti.



Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Vsak potrošnik ima zakonsko dolžnost, da vse baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, odda na zbirno mesto v svoji občini, mestni četrti ali trgovini, da se odstranijo na okolju prijazen način.

* označeno s: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar**Konformitätserklärung**

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavava slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru


Akku-Rasentrimmer GLART 18 Li / Ladegerät NG GLART 18 Li (Gardenline)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 86,24$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 96$ dB (A)
P = KW; L/Ø = 26 cm
Notified Body: SNCH (no. 0499)
- 2004/26/EC
Emission No.:

**Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233; EN 50636-2-91;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 02.11.2016


 Weichselgartner/General-Manager


 Gao/Product-Management

First CE: 16
Art.-No.: 34.112.16 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPRO15513
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Származási hely: Kína
Gyártó: | Distributer:

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT •
POPRODAJNA PODPORA

58871



+36 (0) 123 70494



0038618888604



www.einhell.hu



www.einhell.hr

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA/IZDELEK:
GLART 18 Li

04/2017

3

ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE